

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 499/2008**zo 4. júna 2008,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1501/95 a nariadenie (ES) č. 800/1999 v súvislosti s podmienkami poskytovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 63,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 167 a článok 170 v spojení s článkom 4,

keďže:

(1) V súlade s článkom 162 nariadenia (ES) č. 1234/2007 môžu byť za výrobky uvedené v tomto článku a určené na vývoz, či už bez ďalšieho spracovania alebo v spracovanej podobe, poskytnuté vývozné náhrady, ak spĺňajú osobitné podmienky stanovené v článku 167 uvedeného nariadenia. Okrem toho sa v článku 167 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1234/2007 poskytuje Komisii možnosť stanoviť ďalšie podmienky poskytovania vývozných náhrad za jeden alebo viac výrobkov. Tieto podmienky sú v súčasnosti stanovené v nariadeniach Rady o spoločnej organizácii trhu v sektoroch uvedených v článku 162 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007. Keďže podľa článku 201 nariadenia (ES) č. 1234/2007 majú byť tieto nariadenia zrušené, odo dňa uplatňovania nariadenia (ES) č. 1234/2007 by mali byť stanovené horizontálne ustanovenia v súlade s článkom 204 uvedeného nariadenia.

(2) Horizontálne ustanovenia už existujú v nariadení Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999, ktorým sa ustano-

vujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky ⁽³⁾. Z tohto dôvodu je vhodné upraviť uvedené nariadenie, aby sa stanovili podmienky, ktoré sa uvádzajú v článku 167 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

(3) Na základe nariadení Rady o spoločnej organizácii trhu v sektore hydiny, vajec, bravčového mäsa a ryže sa môžu poskytovať vývozné náhrady za výrobky, ktoré nemajú pôvod v Spoločenstve a ktoré boli dovezené a následne vyvezené, pričom neboli v dostatočnom rozsahu spracované v zmysle článku 24 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ⁽⁴⁾. Náhrady sú v tomto prípade obmedzené na zaplatené dovozné clo a vývozca musel navyše preukázať, že dovážané a vyvážané výrobky sú tie isté. Keďže uplatňovanie tohto pravidla je zdĺhavé a nepraktické, z hľadiska zjednodušenia a harmonizácie by sa malo ukončiť.

(4) Pôvod v Spoločenstve ako predpoklad oprávnenosti na vývozné náhrady je dôležité bezpečnostné opatrenie zamerané proti zneužívaniu rozpočtu Spoločenstva. Jeho cieľom je najmä zabrániť odkloneniu obchodu v podobe dovozných operácií, ktoré by nemali žiadny obchodný účel týkajúci sa uvádzania tovarov na trh EÚ, ale ktoré by boli motivované výlučne príležitosťou získavať na základe vývozu vývozné náhrady. Toto bezpečnostné opatrenie sa uplatňuje v prípade obilnín, ryže, hovädzieho a teľacieho mäsa, mlieka a mliečnych výrobkov, bravčového mäsa, vajec a hydiny, a malo by sa uplatňovať aj naďalej. V záujme pokračujúcej ochrany proti zneužívaniu rozpočtu Spoločenstva je potrebné prijať horizontálne ustanovenie, ktoré sa týka všetkých sektorov uvedených v článku 162 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

(5) S cieľom organizovať prísun dodávok do rafinérií v rámci Spoločenstva bolo v súvislosti s cukrom zavedené zvláštne preferenčné opatrenie zamerané na prístup na trh Spoločenstva v následných organizáciách spoločného trhu s cukrom, na základe ktorého sa umožní rafinériám za zvláštnych podmienok dovoz určitého množstva surového trstinového cukru s pôvodom v štátoch AKT, ktoré sú zmluvnými stranami protokolu č. 3 prílohy IV

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 361/2008 (Ú. v. EÚ L 121, 7.5.2008, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 159/2008 (Ú. v. EÚ L 48, 22.2.2008, s. 19).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006.

k Dohode o partnerstve AKT – ES, a v Indii a iných štátoch podľa príslušných dohôd s týmito štátmi. Toto preferenčné opatrenie o dovoze bolo implementované v rámci spoločnej organizácie trhu s cukrom. V článku 27 ods. 12 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾ sa preto ustanovuje, že náhrady sa poskytujú za výrobky dovezené podľa tohto opatrenia. V rámci toho istého prístupu Rada rozhodla, že dôkaz o pôvode v Spoločenstve sa nemá požadovať pri stanovení oprávnenosti na poskytovanie náhrad v súlade so spoločnou organizáciou trhov v sektore cukru ustanovenou nariadením Rady (ES) č. 318/2006 ⁽²⁾. Na sektor cukru by sa preto nemala vzťahovať podmienka týkajúca sa pôvodu v Spoločenstve.

- (6) Vzhľadom na zrušenie vývozných náhrad za niektoré výrobky sa skrátil zoznam výrobkov, za ktoré musia byť náhrady pevne stanovené na základe zložky v prípade, ak zložené výrobky spĺňajú podmienky na poskytnutie náhrady. V tejto súvislosti je preto vhodné uviesť iba zostávajúce výrobky.
- (7) Podmienka týkajúca sa pôvodu v Spoločenstve pre sektor obilnín už bola stanovená v článku 12 nariadenia Komisie (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 ustanovujúceho určité podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 o poskytovaní vývozných náhrad pre obilie a o opatreniach, ktoré sa majú prijať v prípade narušenia trhu s obilninami ⁽³⁾. Na účely transparentnosti a racionalizácie by sa táto podmienka mala nahradiť horizontálnym ustanovením, na základe ktorého sa stanovuje podmienka pôvodu v Spoločenstve.
- (8) Nariadenia (ES) č. 1501/95 a (ES) č. 800/1999 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (9) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 12 nariadenia (ES) č. 1501/95 sa vypúšťa.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie zrušené nariadením (ES) č. 318/2006 (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1260/2007 (Ú. v. EÚ L 283, 27.10.2007, s. 1). Nariadenie (ES) č. 318/2006 sa od 1. októbra 2008 nahradí nariadením (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1996/2006 (Ú. v. EÚ L 398, 30.12.2006, s. 1).

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 800/1999 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Bez toho, aby boli dotknuté výnimky uvedené v právnych predpisoch Spoločenstva týkajúcich sa určitých konkrétnych výrobkov, v tomto nariadení sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému vývozných náhrad, ďalej len „náhrady“:

- a) za výrobky v sektoroch uvedených v článku 162 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 (*);
- b) uvedené v článku 63 nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 (**).

(*) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

(**) Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1.“

2. Článok 11 sa nahrádza takto:

„Článok 11

1. Náhrady sa poskytujú za výrobky uvedené v článku 162 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007, ktoré sú bez ohľadu na colné pomery týkajúce sa balenia vo voľnom obehu a majú pôvod v Spoločenstve.

Za výrobky z cukru uvedené v článku 162 ods. 1 písm. a) bode iii) a článku 162 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1234/2007 však môžu byť poskytnuté náhrady iba vtedy, keď sú tieto výrobky vo voľnom obehu.

2. Na účely poskytnutia náhrady výrobky pochádzajú zo Spoločenstva, ak boli úplne získané v Spoločenstve alebo ak boli podrobené poslednému podstatnejšiemu spracovaniu alebo opracovaniu v Spoločenstve v súlade s ustanoveniami článku 23 alebo 24 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Bez toho, aby bol dotknutý odsek 4, podmienky na poskytnutie náhrady nespĺňajú výrobky získané z:

- a) materiálov s pôvodom v Spoločenstve a

b) poľnohospodárskych materiálov, na ktoré sa vzťahujú právne predpisy uvedené v článku 1, ktoré sú dovezené z tretích krajín a ktoré neprešli podstatnejším spracovaním v Spoločenstve.

3. Ak je náhrada poskytnutá za podmienky, že výrobok má pôvod v Spoločenstve, vývozcovia musia deklarovať pôvod podľa odseku 2 v súlade s platnými pravidlami Spoločenstva.

4. V prípade, ak sa vyvážajú zložené výrobky, ktorých jedna alebo viac zložiek spĺňa podmienky na poskytnutie náhrady, náhrada za tieto zložky sa poskytuje vtedy, ak spĺňajú podmienku ustanovenú v odseku 1.

Náhrada sa takisto poskytuje, ak zložka alebo zložky, v súvislosti s ktorými sa predkladá žiadosť o náhradu, spĺňali pôvodne podmienky týkajúce sa pôvodu v Spoločenstve a/alebo boli vo voľnom obehu, tak ako je ustanovené v odseku 1, a už nie sú vo voľnom obehu výlučne z toho dôvodu, že sa stali súčasťou iných výrobkov.

5. Na účely odseku 4 sa náhrady za tieto výrobky považujú za náhrady stanovené na základe určitej zložky:

a) výrobky zo sektorov obilnín, vajec, ryže, cukru, mlieka a mliečnych výrobkov, vyvážané vo forme tovarov uvedených v prílohe II k nariadeniu Komisie (ES) č. 1043/2005 (*);

b) biely cukor a surový cukor, na ktoré sa vzťahuje položka KN 1701, izoglukóza, na ktorú sa vzťahujú položky KN 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 a 1702 90 30,

a sirupy z repy a trstiny, na ktoré sa vzťahujú položky KN 1702 60 95 a 1702 90 95, použité vo výrobkoch uvedených v článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2201/96;

c) mlieko a mliečne výrobky a cukor vyvážané vo forme výrobkov, na ktoré sa vzťahujú položky KN 0402 10 91 až 99, 0402 29, 0402 99, 0403 10 31 až 39, 0403 90 31 až 39, 0403 90 61 až 69, 0404 10 26 až 38, 0404 10 72 až 84 a 0404 90 81 až 89, a vyvážané vo forme výrobkov, na ktoré sa vzťahuje položka KN 0406 30, ktoré nemajú pôvod v členských štátoch alebo ktoré majú pôvod v tretích krajinách a sú vo voľnom obehu v členských štátoch.

(*) Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 24.“

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa však:

a) od 1. júla 2008, pokiaľ ide o sektory obilnín, hovädzieho a teľacieho mäsa, bravčového mäsa, mlieka a mliečnych výrobkov, vajec a hydinového mäsa;

b) od 1. septembra 2008, pokiaľ ide o sektor ryže;

c) od 1. októbra 2008, pokiaľ ide o sektor cukru.

Toto nariadenie je záväzné v celom svojom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. júna 2008

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie